

[Text]

On Thursday we would have the barley growers and the Wheat Board. Then we can do our wrap up and our report.

**Senator Olson:** I will leave it until then. I hope I am back.

**The Chairman:** Are you thinking of wanting to move that motion?

**Senator Olson:** I intend to give notice now that I would move that amendment. It states that the Governor in Council may, by order, extend the application of this part to one or more farm products, the marketing of which in the international and export trade is regulated pursuant to the Canadian Wheat Board Act.

That wording is the same as that which was not turned down on policy, but because of a procedural matter in the House of Commons.

**The Chairman:** Are you serving notice that you will move it?

**Senator Olson:** Yes. I am giving you notice that I will move it when you think it is appropriate.

**The Chairman:** I want to thank the Canadian Federation of Agriculture and your component parts for enlightening us and helping us with this bill. We realize you have one grave concern. We will give it our attention.

**Ms Rutherford:** Senator, I should like to point out that we have more than one. There was a focus here today on the customs part of it. But for a lot of the commodities, including pork, at this point as Catherine pointed out, they are not considering looking for a check-off on imported product. There will be other commodities that will choose to try to establish agencies or may consider trying to establish agencies simply for domestic products. In those cases, the issues of plebiscite, of public hearing, are crucial just as they would be for anyone, even for a commodity that is looking for a check-off on imported product. Those points should not be forgotten.

We are in the process of setting up a date to meet with the National Farm Products Marketing Council to try to help them write a handbook for commodity groups so they will have some guidelines in terms of how to apply. We know some of the pitfalls from cases that have already taken place. It is not a simple procedure under this legislation. We hope we can alter that.

**The Chairman:** You are right. Mr. McIsaac said that they are preparing such a handbook for the use of people if this bill passes.

[Traduction]

Le jeudi nous aurions les producteurs d'orge et la Commission du blé. Nous pourrions terminer alors et soumettre notre rapport.

**Le sénateur Olson:** J'attendrai jusque-là, dans ce cas. J'espère pouvoir être là.

**Le président:** Est-ce que vous vouliez déposer votre motion maintenant?

**Le sénateur Olson:** Simplement donner avis que je proposerai cet amendement. Il dit que le gouverneur en conseil peut, sur ordonnance, étendre l'application de cette partie à un ou plusieurs produits de ferme, dont la commercialisation à l'exportation est réglementée conformément à la Loi sur la Commission canadienne du blé.

C'est le même libellé que celui qui a été rejeté, non sur le fond, mais en raison d'une difficulté de procédure à la Chambre des communes.

**Le président:** Donnez-vous avis du dépôt de cette motion?

**Le sénateur Olson:** Oui. Je donne avis que je déposerai cet amendement lorsque vous jugerez le moment venu de le faire.

**Le président:** Bien. C'est très aimable à vous, sénateur. Je tiens à remercier la Fédération canadienne de l'agriculture et ses associations membres d'être venues nous aider dans notre étude de ce projet de loi. Nous avons compris que vous avez un grand souci et nous lui donnerons toute notre attention.

**M<sup>me</sup> Rutherford:** Sénateur, ce n'est pas notre seule préoccupation. On a beaucoup parlé aujourd'hui de la question des Douanes. Mais, dans le cas de beaucoup de produits, notamment le porc, ainsi que Catherine l'a signalé, on n'envisage pas pour le moment d'imposer des prélèvements sur les importations. Un certain nombre de groupements professionnels voudront constituer des offices groupant uniquement les producteurs nationaux. Dans leur cas, tous les problèmes relatifs aux votes, aux audiences publiques, se posent tout autant que si les prélèvements étaient opérés également sur les importations. Il ne faut pas oublier tous les autres aspects.

Nous sommes en train d'organiser une réunion avec le Conseil national de commercialisation des produits de ferme en vue de les aider à rédiger un manuel à l'intention des groupements professionnels afin que ces derniers disposent de certaines lignes directrices en vue de l'application. Nous connaissons certaines des embûches qui parsèment la route. La procédure érigée par cette loi n'est pas simple et nous espérons la simplifier un peu.

**Le président:** Vous avez raison. M. McIsaac nous avait déjà dit qu'il travaille à un manuel qui pourra servir si le projet de loi est adopté.